

# Mini-relés para circuito impreso 8 - 10 - 12 - 16 A



Electromedicina,  
odontología



Cuadros de  
control



Cuadros de mando,  
distribución



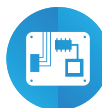
Juguetes



Automatización  
de toldos, cierre  
metálicos,  
persianas



Abertura de  
puertas y barreras  
automáticas



Tarjetas  
electrónicas



Máquinas  
de vending





**Relé de potencia con 1 o 2 contactos para montaje en circuito impreso o en zócalo**

**Tipo 40.31/51**

- 1 contacto conmutado 12 A (reticulado 3.5 mm)
- 1 contacto conmutado 10 A (reticulado 5.0 mm)

**Tipo 40.52**

- 2 contactos conmutados 8 A (reticulado 5.0 mm)

**Tipo 40.61**

- 1 contacto conmutado 16 A (reticulado 5.0 mm)

- Largo de terminal 3.5 mm para montaje en circuito impreso
- Largo de terminal 5.3 mm para relé enchufable
- Bobinas DC (650 mW o 500 mW) y bobinas AC
- Variante con contactos sin Cadmio
- 8 mm distancia por aire/superficial, 6 kV (1.2/50 µs) entre bobina y contactos
- Cumple requisitos de alambre incandescente según EN 60335-1
- Zócalos serie 95 para montaje en circuito impreso o en carril de 35 mm (EN 60715) con bornes a pletina o de conexión rápida o bornes push-in
- Señalización de bobina y supresión CEM módulos serie 99 y opciones de Módulos temporizados 86.30
- Protección ambiental:  
RT II - Estanco al flux (Estándar)  
RT III - lavable (Opción)

\* Montado sobre zócalos ≤ 10 A

\*\* Con material de contactos AgSnO<sub>2</sub>, la máxima corriente instantánea en el contacto NA es 120 A - 5 ms (para 40.61) y 60 A - 5 ms (para 40.52)

PARA UL, VER:

"Información técnica general" página V

Dimensiones: ver página 10

**Características de los contactos**

Configuración de contactos	1 contacto conmutado	2 contactos conmutados	1 contacto conmutado
Corriente nominal/Máx. corriente instantánea A	12*/20	8/15**	16/30**
Tensión nominal/ Máx. tensión de conmutación V AC	250/400	250/400	250/400
Carga nominal en AC1 VA	3000	2000	4000
Carga nominal en AC15 (230 V AC) VA	1000	750	1000
Motor monofásico (230 V AC) kW	0.55	0.37	0.55
Capacidad de ruptura en DC1: 30/110/220 V A	12/0.6/0.25	8/0.6/0.25	16/0.6/0.25
Carga mínima conmutable mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	500 (10/5)
Material estándar de los contactos	AgNi	AgNi	AgCdO

**Características de la bobina**

Tensión nominal de alimentación (U <sub>N</sub> ) V AC (50/60 Hz)	6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240		
V DC	5 - 6 - 7 - 9 - 12 - 14 - 18 - 21 - 24 - 28 - 36 - 48 - 60 - 90 - 110 - 125		
Potencia nominal AC/DC/DC sensible VA (50 Hz)/W/W	1.2/0.65/0.5	1.2/0.65/0.5	1.2/0.65/0.5
Campo de funcionamiento AC	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>
DC/DC sensible	(0.73...1.5)U <sub>N</sub> /(0.73...1.5)U <sub>N</sub>	(0.73...1.5)U <sub>N</sub> /(0.73...1.5)U <sub>N</sub>	(0.73...1.5)U <sub>N</sub> /(0.8...1.5)U <sub>N</sub>
Tensión de mantenimiento AC/DC	0.8 U <sub>N</sub> /0.4 U <sub>N</sub>	0.8 U <sub>N</sub> /0.4 U <sub>N</sub>	0.8 U <sub>N</sub> /0.4 U <sub>N</sub>
Tensión de desconexión AC/DC	0.2 U <sub>N</sub> /0.1 U <sub>N</sub>	0.2 U <sub>N</sub> /0.1 U <sub>N</sub>	0.2 U <sub>N</sub> /0.1 U <sub>N</sub>

**Características generales**

Vida útil mecánica ciclos	10 · 10 <sup>6</sup>	10 · 10 <sup>6</sup>	10 · 10 <sup>6</sup>
Vida útil eléctrica con carga nominal en AC1 ciclos	200 · 10 <sup>3</sup>	100 · 10 <sup>3</sup>	100 · 10 <sup>3</sup>
Tiempo de respuesta: ON/OFF ms	7/3 (10/3 sensible)	7/3 (12/4 sensible)	7/3 (10/3 sensible)
Aislamiento entre bobina y contactos (1.2/50 µs) kV	6 (8 mm)	6 (8 mm)	6 (8 mm)
Rigidez dieléctrica entre contactos abiertos V AC	1000	1000	1000
Temperatura ambiente °C	-40...+85	-40...+85	-40...+85
Categoría de protección	RT II***	RT II***	RT II***

**Homologaciones** (según los tipos)

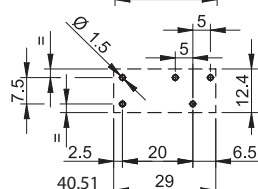
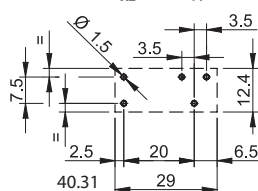
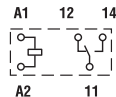


\*\*\* Ver información técnica "Indicaciones sobre los procedimientos de soldadura automática" página II.

**40.31/51**



- 1 contacto conmutado 12 A sobre CI, 10 A con zócalo
- Reticulado de 3.5 mm (40.31), reticulado de 5.0 mm (40.51)
- Montaje en circuito impreso o en zócalo serie 95



Vista parte inferior

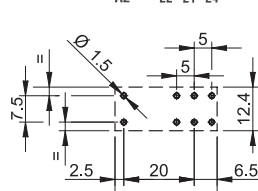
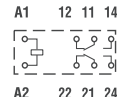
Largo de terminal 3.5 mm solo para CI  
Largo de terminal 5.3 mm para CI o zócalos

Ver codificación

**40.52**



- 2 contactos conmutados 8 A
- Reticulado de 5.0 mm
- Montaje en circuito impreso o en zócalo serie 95



Vista parte inferior

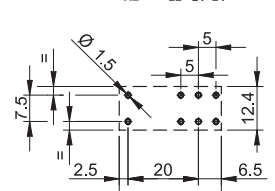
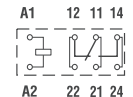
Largo de terminal 5.3 mm para CI o zócalos

Ver codificación

**40.61**



- 1 contacto conmutado 16 A
- Reticulado de 5.0 mm
- Montaje en circuito impreso o en zócalo serie 95



Vista parte inferior

Largo de terminal 3.5 mm solo para CI  
Largo de terminal 5.3 mm para CI o zócalos

Ver codificación

**Relé de potencia con 1 o 2 contactos para montaje en circuito impreso o en zócalo**

**Tipo 40.62**

- 2 contactos conmutados 10 A (reticulado 5.0 mm)
- Bobinas DC (650 mW o 500 mW) y bobinas AC
- Cumple requisitos de alambre incandescente según EN 60335-1

**Tipo 40.xx.6**

- Versión biestable para relés tipos 40.31, 40.51, 40.52 y 40.61
- Biestable (con un solo bobinado)
- Variante con contactos sin Cadmio
- 8 mm distancia por aire/superficial, 6 kV (1.2/50 µs) entre bobina y contactos
- Zócalos serie 95 para montaje en circuito impreso o en carril de 35 mm (EN 60715) con bornes a pletina o de conexión rápida o bornes push-in
- Protección ambiental:  
RT II - Estanco al flux (Estándar)  
RT III - lavable (Opción)

\* Con material de contactos AgSnO<sub>2</sub>, la máxima corriente instantánea en el contacto NA es 60 A - 5 ms (para 40.62)

PARA UL, VER:

"Información técnica general" página V

Dimensiones: ver página 10

**Características de los contactos**

Configuración de contactos	2 contactos conmutados	
Corriente nominal/Máx. corriente instantánea A	10/20*	
Tensión nominal/ Máx. tensión de conmutación V AC	250/400	
Carga nominal en AC1 VA	2500	
Carga nominal en AC15 (230 V AC) VA	750	
Motor monofásico (230 V AC) kW	0.37	
Capacidad de ruptura en DC1: 30/110/220 V A	10/0.6/0.25	
Carga mínima conmutable mW (V/mA)	300 (5/5)	
Material estándar de los contactos	AgNi	

**Características de la bobina**

Tensión nominal de alimentación (U <sub>N</sub> ) V AC (50/60 Hz)	110 - 120 - 230 - 240	
V DC	5 - 6 - 7 - 9 - 12 - 14 - 18 - 21 - 24 - 28 - 48 - 60 - 110 - 125	
Potencia nominal AC/DC/DC sensible VA (50 Hz)/W/W	1.2/0.65/0.5	
Campo de funcionamiento AC	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	
DC/DC sensible	(0.73...1.5)U <sub>N</sub> / (0.73...1.5) U <sub>N</sub>	
Tensión de mantenimiento AC/DC	0.8/0.4 U <sub>N</sub>	
Tensión de desconexión AC/DC	0.2/0.1 U <sub>N</sub>	

**Características generales**

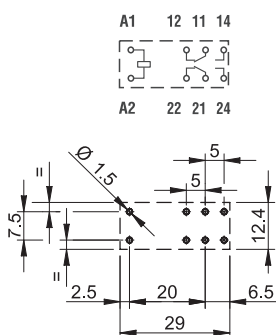
Vida útil mecánica ciclos	10 · 10 <sup>6</sup>	
Vida útil eléctrica con carga nominal en AC1 ciclos	100 · 10 <sup>3</sup>	
Tiempo de respuesta: ON/OFF ms	7/3 (12/4 sensible)	
Aislamiento entre bobina y contactos (1.2/50 µs) kV	6 (8 mm)	
Rigidez dieléctrica entre contactos abiertos V AC	1000	
Temperatura ambiente °C	-40...+85	
Categoría de protección	RT II	

**Homologaciones (según los tipos)**



- 2 contactos conmutados 10 A
- Reticulado 5.0 mm
- Montaje en circuito impreso o en zócalo serie 95

- Biestable (con un solo bobinado)
- Reticulado de 3.5 o 5.0 mm
- Montaje en circuito impreso o en zócalo serie 95



Vista parte inferior  
Largo de terminal 5.3 mm para CI o zócalos

Versión biestable (con un solo bobinado) tipos:

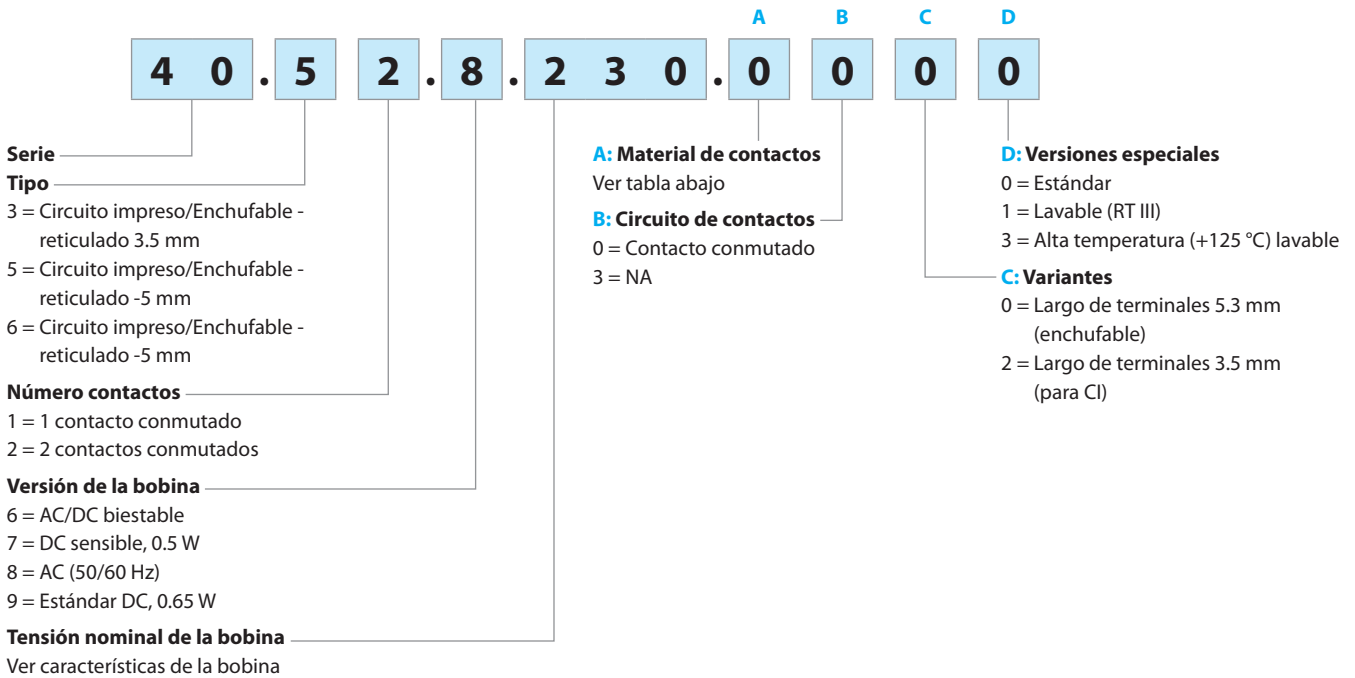
- 40.31.6...
- 40.51.6...
- 40.52.6...
- 40.61.6...

Ver esquemas de conexión página 10  
Largo de terminal 5.3 mm para CI o zócalos

\*\* Ver información técnica "Indicaciones sobre los procedimientos de soldadura automática" página II.

## Codificación

Ejemplo: Serie 40 relé para CI, 2 contactos conmutados, bobina 230 V AC.



**Selección de características y opciones: solo son posibles combinaciones en la misma línea.**

En **negrita** se muestran las opciones preferentes y con mejor disponibilidad.

Terminal	Tipo	Versión de la bobina	A	B	C	D
Relé para CI, largo de terminales 3.5 mm	40.31/51	Estándar DC/DC sensible	<b>1</b> (AgNi)	<b>0</b> - 3	<b>2</b>	<b>0</b> - 1
	40.61	Estándar DC/DC sensible	1 (AgNi) - <b>2</b> (AgCdO)	<b>0</b> - 3	<b>2</b>	<b>0</b> - 1
Relé para CI/ Enchufar, largo de terminales 5.3 mm	40.31/51	AC/DC sensible	<b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)	<b>0</b> - 3	<b>0</b>	<b>0</b> - 1
	40.31/51	Estándar DC	<b>0</b> (AgNi) - 2 (AgCdO) - 5 (AgNi+Au)	<b>0</b> - 3	<b>0</b>	<b>0</b> - 1 - 3
	40.52	AC/DC sensible	<b>0</b> (AgNi) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> ) - 5 (AgNi+Au)	<b>0</b> - 3	<b>0</b>	<b>0</b> - 1
	40.52	Estándar DC	<b>0</b> (AgNi) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> ) - 5 (AgNi+Au)	<b>0</b> - 3	<b>0</b>	<b>0</b> - 1 - 3
	40.61	AC/DC sensible	<b>0</b> (AgCdO) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> )	<b>0</b> - 3	<b>0</b>	<b>0</b> - 1
	40.61	Estándar DC	<b>0</b> (AgCdO) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> )	<b>0</b> - 3	<b>0</b>	<b>0</b> - 1 - 3
	40.62	AC/DC/DC sensible	<b>0</b> (AgNi) - 4 (AgSnO <sub>2</sub> )	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b> - 1
	40.31/51/52	Biestable	<b>0</b> (AgNi)	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
40.61	Biestable	<b>0</b> (AgCdO)	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

## Características generales

### Aislamiento según EN 61810-1

		1 contacto		2 contactos	
Tensión nominal de alimentación	V AC	230/400		230/400	
Tensión nominal de aislamiento	V AC	250	400	250	400
Grado de contaminación		3	2	3	2

### Aislamiento entre bobina y contactos

Tipo de aislamiento		Reforzado (8 mm)		Reforzado (8 mm)	
Categoría de sobretensión		III		III	
Tensión soportada a los impulsos	kV (1.2/50 μs)	6		6	
Rigidez dieléctrica	V AC	4000		4000	

### Aislamiento entre contactos adyacentes (40.52)

Tipo de aislamiento		—	Principal
Categoría de sobretensión		—	II
Tensión soportada a los impulsos	kV (1.2/50 μs)	—	2.5
Rigidez dieléctrica	V AC	—	2000

### Aislamiento entre contactos adyacentes (40.52 + 40.62)

Tipo de aislamiento		—	Principal
Categoría de sobretensión		—	III
Tensión soportada a los impulsos	kV (1.2/50 μs)	—	4
Rigidez dieléctrica	V AC	—	2500

### Aislamiento entre contactos abiertos

Tipo de aislamiento		Microdesconexión	Microdesconexión
Rigidez dieléctrica	V AC/kV (1.2/50μs)	1000/1.5	1000/1.5

### Aislamiento entre terminales de bobina

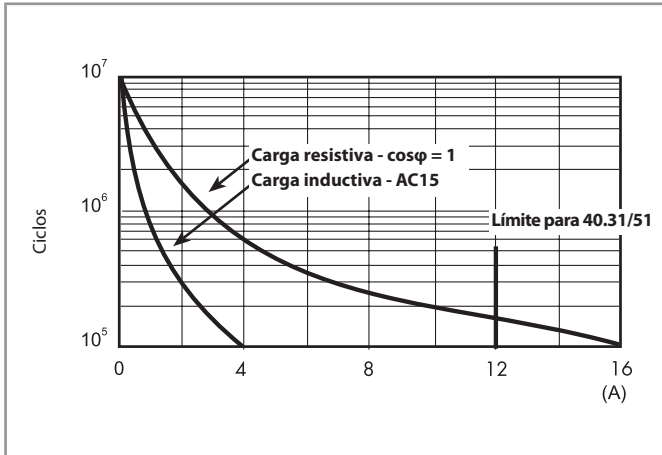
Tensión soportada a los impulsos (surge) modo diferencial (según EN 61000-4-5)	kV (1.2/50 μs)	2
--	----------------	---

### Otros datos

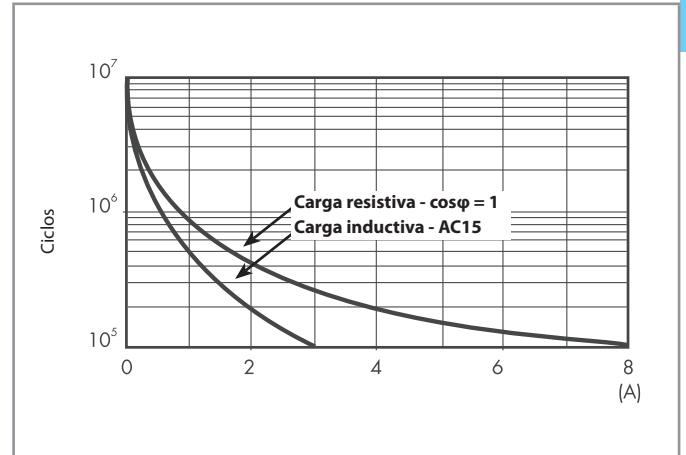
Tiempo de rebotes: NA/NC	ms	2/5	
Resistencia a la vibración (10...150)Hz: NA/NC	g	20/5 (1 contacto conmutado)	15/4 (2 contactos conmutados)
Resistencia al choque NA/NC	g	20/13 (1 contacto conmutado)	20/12 (2 contactos conmutados)
Potencia disipada al ambiente	en vacío	W 0.65	
	con carga nominal	W 1.2 (40.31/51)	2 (40.61/52/62)
Distancia de montaje entre relés en un circuito impreso	mm	≥ 5	

### Características de los contactos

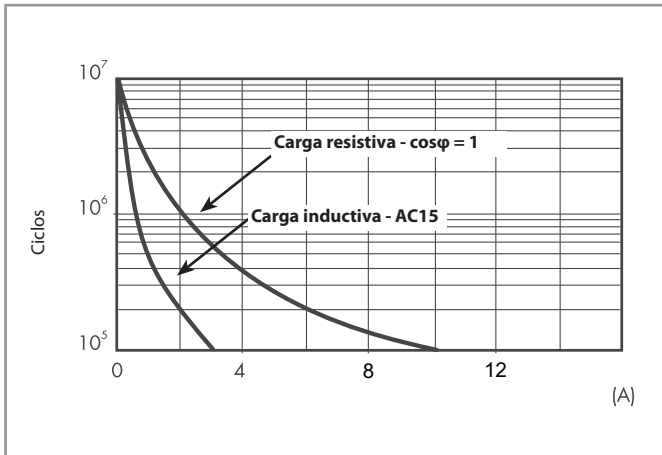
**F 40.1 - Vida útil eléctrica (AC) en función de la carga**  
Tipos 40.31/51/61



**F 40.2 - Vida útil eléctrica (AC) en función de la carga**  
Tipo 40.52



**F 40.6 - Vida útil eléctrica (AC) en función de la carga**  
Tipo 40.62

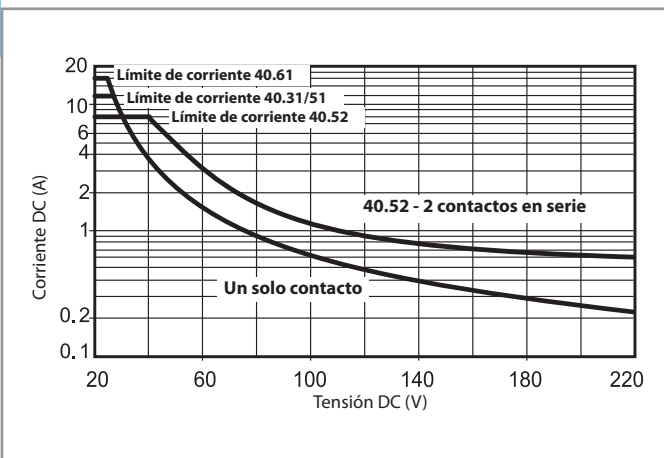


A

## Características de los contactos

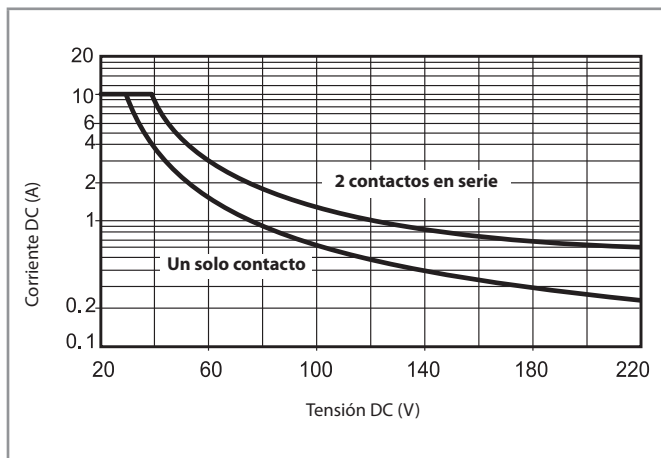
### H 40.1 - Máximo poder de corte con cargas en DC1

Tipos 40.31/51/52/61



### H 40.6 - Máximo poder de corte con cargas en DC1

Tipo 40.62



- La vida eléctrica para cargas resistivas en (DC1) que tengan valores de tensión y corriente bajo la curva es de  $\geq 100 \cdot 10^3$  ciclos.
- Para las cargas DC13, la colocación de un diodo con polaridad invertida en paralelo con la carga permite obtener una vida eléctrica idéntica a la que se consigue con una carga en DC1.

Nota: aumentará el tiempo de desconexión.



## Características de la bobina

**Valores de la versión DC - 0.65 W estándar** (Tipos 40.31/51/52/61/62)

Tensión nominal $U_N$ V	Código bobina	Campo de funcionamiento		Resistencia R $\Omega$	Nominal absorbida I a $U_N$ mA
		$U_{min}$ V	$U_{max}$ V		
5	9.005	3.65	7.5	38	130
6	9.006	4.4	9	55	109
7	9.007	5.1	10.5	75	94
9	9.009	6.6	13.5	125	72
12	9.012	8.8	18	220	55
14	9.014	10.2	21	300	47
18	9.018	13.1	27	500	36
21	9.021	15.3	31.5	700	30
24	9.024	17.5	36	900	27
28	9.028	20.5	42	1200	23
36	9.036	26.3	54	2000	18
48	9.048	35	72	3500	14
60	9.060	43.8	90	5500	11
90	9.090	65.7	135	12500	7.2
110	9.110	80.3	165	18000	6.2
125	9.125	91.2	188	23500	5.3

**Valores de la versión DC - 0.5 W sensible** (Tipos 40.31/51/52/61/62)

Tensión nominal $U_N$ V	Código bobina	Campo de funcionamiento		Resistencia R $\Omega$	Nominal absorbida I a $U_N$ mA
		$U_{min}^*$ V	$U_{max}$ V		
5	7.005	3.7	7.5	50	100
6	7.006	4.4	9	75	80
7	7.007	5.1	10.5	100	70
9	7.009	6.6	13.5	160	56
12	7.012	8.8	18	288	42
14	7.014	10.2	21	400	35
18	7.018	13.2	27	650	27.7
21	7.021	15.4	31.5	900	23.4
24	7.024	17.5	36	1150	21
28	7.028	20.5	42	1600	17.5
36	7.036	26.3	54	2600	13.8
48	7.048	35	72	4800	10
60	7.060	43.8	90	7200	8.4
90	7.090	65.7	135	16200	5.6
110	7.110	80.3	165	23500	4.7
125	7.125	91.2	188	32000	3.9

\*  $U_{min} = 0.8 U_N$  para 40.61

**Valores de la versión AC** (tipos 40.31/51/52/61/62)

Tensión nominal $U_N$ V	Código bobina	Campo de funcionamiento		Resistencia R $\Omega$	Nominal absorbida I a $U_N$ (50 Hz) mA
		$U_{min}$ V	$U_{max}$ V		
6	8.006	4.8	6.6	21	168
12	8.012	9.6	13.2	80	90
24	8.024	19.2	26.4	320	45
48	8.048	38.4	52.8	1350	21
60	8.060	48	66	2100	16.8
110	8.110	88	121	6900	9.4
120	8.120	96	132	9000	8.4
230	8.230	184	253	28000	5
240	8.240	192	264	31500	4.1

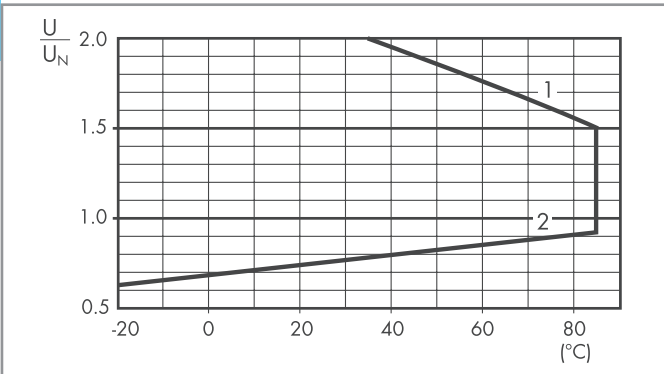
**Valores de la versión AC/DC - biestable** (tipos 40.31/51/52/61)

Tensión nominal $U_N$ V	Código bobina	Campo de funcionamiento		Resistencia R $\Omega$	Nominal absorbida I a $U_N$ mA	Resistencia de desexcitación** $R_{DC}$ $\Omega$
		$U_{min}$ V	$U_{max}$ V			
5	6.005	4	5.5	23	215	37
6	6.006	4.8	6.6	33	165	62
12	6.012	9.6	13.2	130	83	220
24	6.024	19.2	26.4	520	40	910
48	6.048	38.4	52.8	2100	21	3,600
110	6.110	88	121	11000	10	16,500

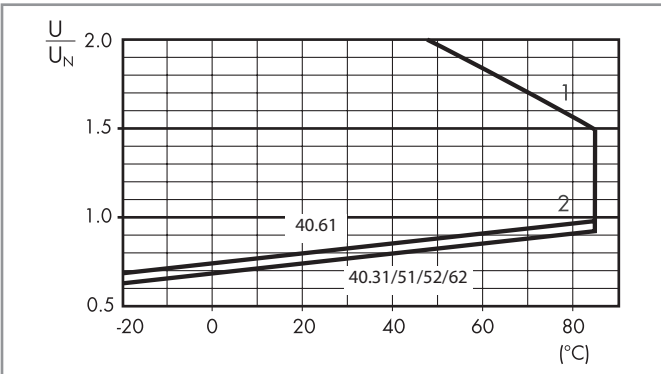
\*\*  $R_{DC} =$  Resistencia en DC,  $R_{AC} = 1.3 \times R_{DC}$  1 W

## Características de la bobina

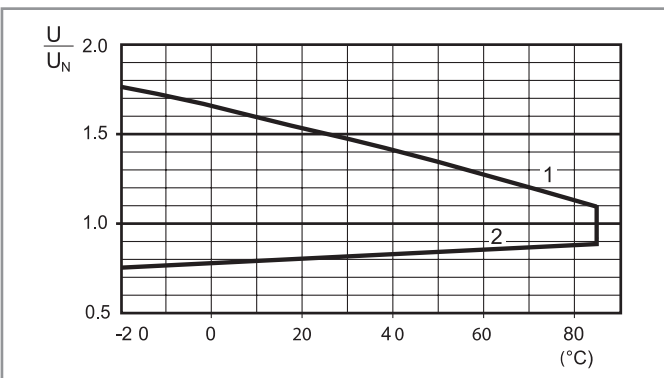
R 40 - Campo de funcionamiento de la bobina DC en función de la temperatura ambiente - Bobina estándar



R 40 - Campo de funcionamiento de la bobina DC en función de la temperatura ambiente - Bobina sensible, tipos 40.31/51/52/61/62



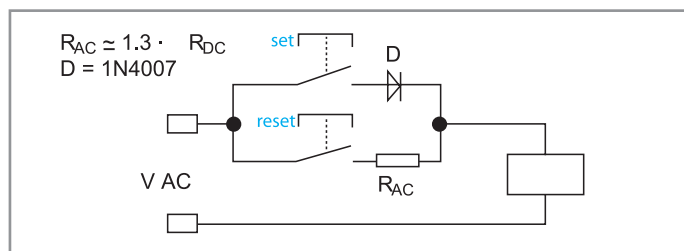
R 40 - Campo de funcionamiento de la bobina AC en función de la temperatura ambiente



- 1 - Tensión máx. admisible en la bobina.
- 2 - Tensión de conexión mínima con la bobina a temperatura ambiente.

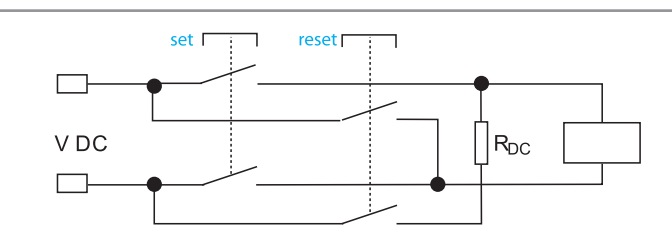
### Esquema de conexionado para serie 40, versión bobina biestable

#### Funcionamiento en AC



Pulsando SET, el relé se magnetiza directamente, los contactos pasan a la posición de trabajo y permanecen en ella.  
Pulsando RESET, el relé se desmagnetiza a través de la resistencia ( $R_{AC}$ ) y los contactos retornan a posición de reposo.

#### Funcionamiento en DC

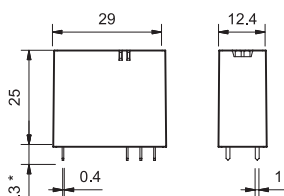


Pulsando SET, el relé se magnetiza a través de un diodo, los contactos pasan a la posición de trabajo y permanecen en ella.  
Pulsando RESET, el relé se desmagnetiza a través de la resistencia ( $R_{DC}$ ) y los contactos retornan a posición de reposo.

**Notas:** La duración mínima de los impulsos de SET y RESET es de 20 ms. El impulso puede ser continuo. Hay que asegurarse que los pulsadores de SET y RESET no puedan accionarse al mismo tiempo.

## Dimensiones

Tipos 40.31/51/52/61/62



\* (3.5 o 5.3 mm) ver codificación



Módulo	Zócalos	Relé	Descripción	Montaje	Accesorios
99.02	95.P3	40.31	<b>Zócalos con bornes push-in</b> - Para la conexión rápida de los hilos conductores - Bornes superiores - Contactos - Bornes inferiores - Bobina	Montaje en panel o carril de 35 mm (EN 60715)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Módulos de señalización y protección CEM</li> <li>- Puente</li> <li>- Módulos temporizados</li> <li>- Palanca de retención y extracción plástica</li> </ul>
	95.P5	40.51 40.52 40.61 40.62			



Módulo	Zócalos	Relé	Descripción	Montaje	Accesorios
99.02	95.03	40.31	<b>Zócalo con bornes de jaula</b> - Bornes superiores - Contactos - Bornes inferiores - Bobina	Montaje en panel o carril de 35 mm (EN 60715)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Módulos de señalización y protección CEM</li> <li>- Puente</li> <li>- Módulos temporizados</li> <li>- Palanca de retención y extracción plástica</li> </ul>
	95.05	40.51 40.52 40.61 40.62			



Módulo	Zócalos	Relé	Descripción	Montaje	Accesorios
99.80	95.83.3	40.31	<b>Zócalo con bornes de jaula</b> - Bornes superiores - Contactos NA y COM - Bornes inferiores - Contactos de bobina y NC	Montaje en panel o carril de 35 mm (EN 60715)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Módulos de señalización y protección CEM</li> <li>- Puente</li> <li>- Palanca de retención y extracción plástica</li> </ul>
	95.85.3	40.51 40.52 40.61 40.62			



Módulo	Zócalos	Relé	Descripción	Montaje	Accesorios
99.80	95.93.3	40.31	<b>Zócalo con bornes de jaula</b> - Bornes superiores - Contactos - Bornes inferiores - Bobina	Montaje en panel o carril de 35 mm (EN 60715)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Módulos de señalización y protección CEM</li> <li>- Puente</li> <li>- Palanca de retención y extracción plástica</li> </ul>
	95.95.3	40.51 40.52 40.61 40.62			

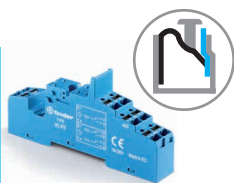


Módulo	Zócalos	Relé	Descripción	Montaje	Accesorios
99.01	95.63	40.31	<b>Zócalo con bornes de jaula</b> - Bornes superiores - Contactos - Bornes inferiores - Bobina	Montaje en panel o carril de 35 mm (EN 60715)	- Brida de retención metálica
	95.65	40.51 40.52 40.61 40.62			



Módulo	Zócalos	Relé	Descripción	Montaje	Accesorios
—	95.13.2	40.31	<b>Zócalo para circuito impreso</b>	Montaje en circuito impreso	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Brida de retención metálica</li> <li>- Palanca de retención plástica</li> </ul>
—	95.15.2	40.51			
		40.52			
		40.61 40.62			

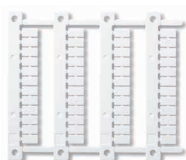
A



**95.P5**  
Homologaciones  
(según los tipos)



**095.91.3**

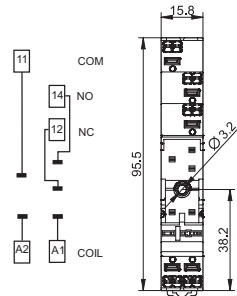
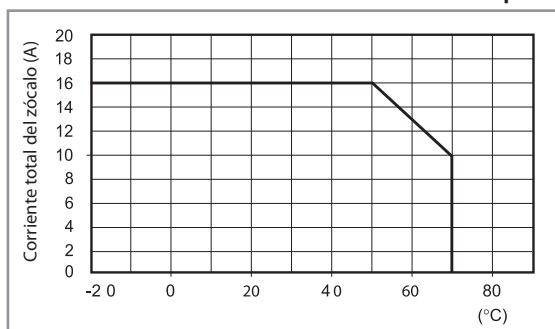


**060.48**

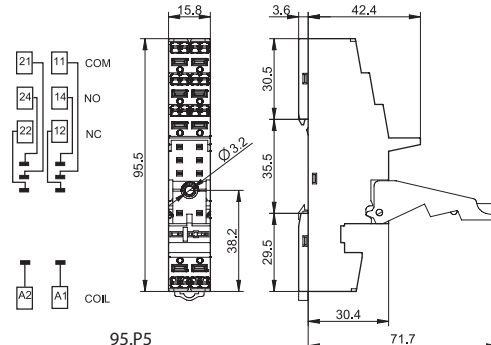
Zócalo con bornes push-in montaje en panel o carril de 35 mm		95.P3	95.P5
Tipo de relé		40.31	40.51, 40.52, 40.61, 40.62
<b>Accesorios</b>			
Brida de retención metálica			095.71
Palanca de retención y extracción plástica (suministrada con el zócalo - código de embalaje SPA)			095.91.3
Puente de 8 terminales			097.58
Puente de 2 terminales (reticulado 12.5 mm)			097.52
Puente de 2 terminales (reticulado 4.6 mm)			097.42
Soporte para etiquetas de identificación (para etiquetas tipo 060.48)			097.00
Etiqueta de identificación			095.00.4
Módulos (ver tabla abajo)			99.02
Módulos temporizados (ver tabla abajo)			86.30
Juego de etiquetas de identificación para palanca de retención y extracción plástica 095.91.3 y para soporte de etiquetas de identificación 097.00, 48 etiquetas 6 x 12 mm, para impresora por transferencia térmica CEMBRE			060.48
<b>Características generales</b>			
Valor nominal		10 A - 250 V*	
Rigidez dieléctrica entre bobina y contactos (1.2/50 μs)		6 kV	
Categoría de protección		IP 20	
Temperatura ambiente	°C	-40...+70 (ver diagrama L95)	
Longitud de pelado del cable	mm	10	
Capacidad mínima de conexión de los bornes para zócalos 95.P3 y 95.P5		hilo rígido	hilo flexible
	mm <sup>2</sup>	0.5	0.5
	AWG	21	21
Capacidad máxima de conexión de los bornes para zócalos 95.P3 y 95.P5		hilo rígido	hilo flexible
	mm <sup>2</sup>	2 x 1.5 / 1 x 2.5	2 x 1.5 / 1 x 2.5
	AWG	2 x 16 / 1 x 14	2 x 16 / 1 x 14

\* Con corrientes > 10 A, los bornes de los contactos deben conectarse en paralelo (21 con 11, 24 con 14, 22 con 12).  
Con relés 40.51 utilizar los bornes 21, 12 y 14.

**L 95 - Corriente total del zócalo en función de la temperatura ambiente**



95.P3

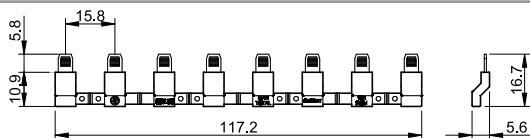


95.P5



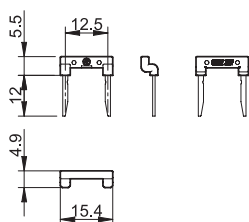
**097.58**

<b>Puente de 8 terminales</b> para zócalos 95.P3 y 95.P5	097.58
Valor nominal	10 A - 250 V



**097.52**

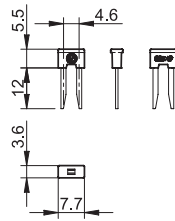
<b>Puente de 2 terminales</b> para zócalos 95.P3 y 95.P5	097.52
Valor nominal	10 A - 250 V





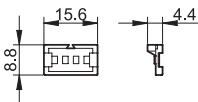
097.42

<b>Puente de 2 terminales</b> para zócalos 95.P3 y 95.P5	097.42
Valor nominal	10 A - 250 V



097.00

<b>Soporte para etiquetas de identificación</b> para zócalos 95.P3 y 95.P5	097.00
--	--------



86.30

<b>Módulo temporizador serie 86</b>	
(12...24)V AC/DC; Bifunción: AI, DI; (0.05 s...100 h)	86.30.0.024.0000
(110...125)V AC; Bifunción: AI, DI; (0.05 s...100 h)	86.30.8.120.0000
(230...240)V AC; Bifunción: AI, DI; (0.05 s...100 h)	86.30.8.240.0000

Homologaciones (según los tipos):



99.02

Homologaciones (según los tipos):

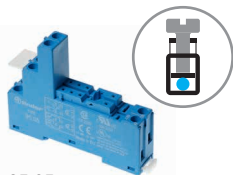


Los módulos DC con polaridad no estándar (+A2) están disponibles bajo pedido.

<b>Módulos de señalización y protección CEM tipo 99.02</b> para zócalos 95.P3 y 95.P5		
Diodo (+A1, polaridad estándar)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Antirremanencia*	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\* Potencia adicional de disipación 0.9 W

A



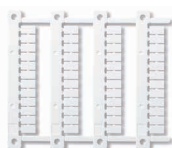
95.05  
Homologaciones (según los tipos):



cULUS Combinación relé/zócalo



095.01

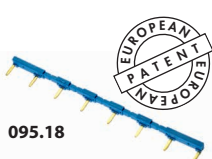
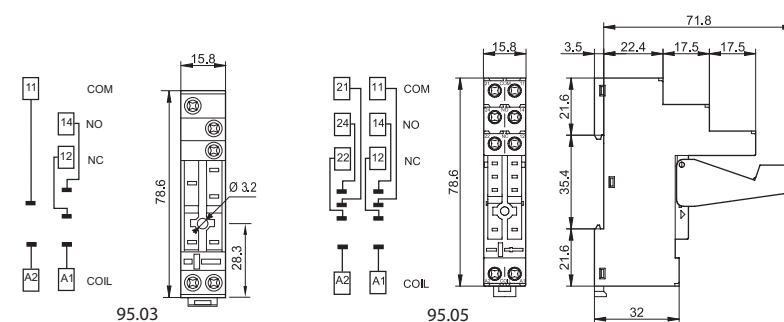
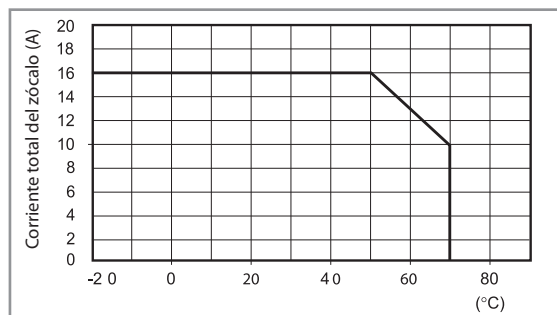


060.48

Zócalo con bornes de jaula montaje en panel o carril de 35 mm	95.03 (azul)	95.03.0 (negro)	95.05 (azul)	95.05.0 (negro)
Tipo de relé	40.31		40.51, 40.52, 40.61, 40.62	
<b>Accesorios</b>				
Brida de retención metálica			095.71	
Palanca de retención y extracción plástica (suministrada con el zócalo - código de embalaje SPA)	095.01	095.01.0	095.01	095.01.0
Puente de 8 terminales	095.18	095.18.0	095.18	095.18.0
Soporte para etiquetas de identificación (para etiquetas tipo 060.48)			097.00	
Etiqueta de identificación			095.00.4	
Módulos (ver tabla abajo)			99.02	
Módulos temporizados (ver tabla abajo)			86.30	
Juego de etiquetas de identificación para palanca de retención y extracción plástica 095.01 y para soporte de etiquetas de identificación 097.00, 48 etiquetas 6 x 12 mm, para impresora por transferencia térmica CEMBRE			060.48	
<b>Características generales</b>				
Valor nominal	10 A - 250 V*			
Rigidez dieléctrica entre bobina y contactos (1.2/50 μs)	6 kV			
Categoría de protección	IP 20			
Temperatura ambiente	°C -40...+70 (ver diagrama L95)			
Par de apriete	Nm 0.5			
Longitud de pelado del cable	mm 8			
Capacidad de conexión de los bornes para zócalos 95.03 y 95.05	hilo rígido		hilo flexible	
	mm <sup>2</sup> 1 x 6 / 2 x 2.5		1 x 4 / 2 x 2.5	
	AWG 1 x 10 / 2 x 14		1 x 12 / 2 x 14	

\* Con corrientes > 10 A, los bornes de los contactos deben conectarse en paralelo (21 con 11, 24 con 14, 22 con 12).  
Con relés 40.51 utilizar los bornes 21, 12 y 14.

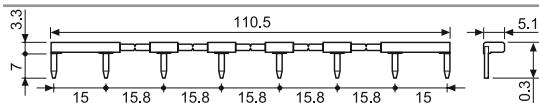
L95 - Corriente total del zócalo en función de la temperatura ambiente



095.18



Puente de 8 terminales para zócalos 95.03 y 95.05	095.18 (azul)	095.18.0 (negro)
Valor nominal	10 A - 250 V	



86.30

Módulo temporizador serie 86	
(12...24)V AC/DC; Bifunción: AI, DI; (0.05 s...100 h)	86.30.0.024.0000
(110...125)V AC; Bifunción: AI, DI; (0.05 s...100 h)	86.30.8.120.0000
(230...240)V AC; Bifunción: AI, DI; (0.05 s...100 h)	86.30.8.240.0000

Homologaciones (según los tipos):



99.02

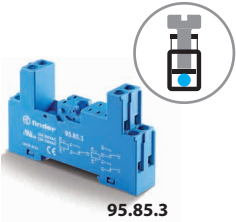
Homologaciones (según los tipos):



Los módulos DC con polaridad no estándar (+A2) están disponibles bajo pedido.

Módulos de señalización y protección CEM tipo 99.02 para zócalos 95.03 y 95.05	
Diodo (+A1, polaridad estándar)	(6...220)V DC 99.02.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC 99.02.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC 99.02.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC 99.02.0.230.59
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(6...24)V DC 99.02.9.024.99
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(28...60)V DC 99.02.9.060.99
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(110...220)V DC 99.02.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC 99.02.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC 99.02.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC 99.02.0.230.98
RC	(6...24)V DC/AC 99.02.0.024.09
RC	(28...60)V DC/AC 99.02.0.060.09
RC	(110...240)V DC/AC 99.02.0.230.09
Antirremanencia*	(110...240)V AC 99.02.8.230.07

\* Potencia adicional de disipación 0.9 W

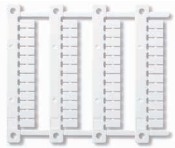


95.85.3

Homologaciones  
(según los tipos):



095.91.3

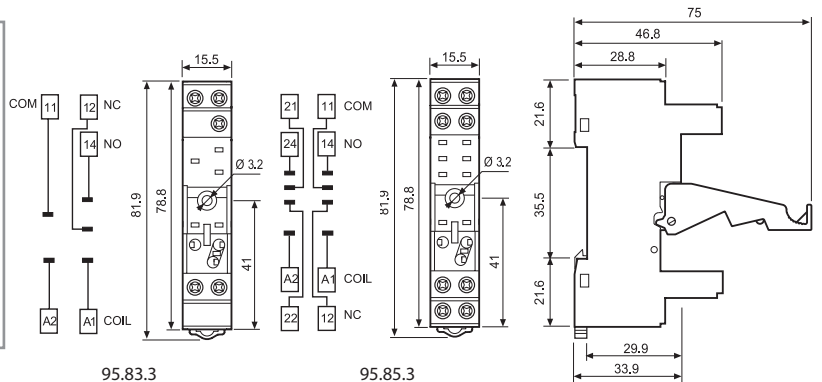
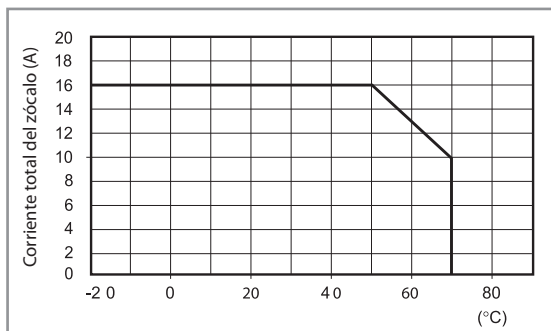


060.48

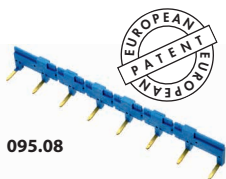
Zócalo con bornes de jaula montaje en panel o carril de 35 mm	95.83.3 (azul)	95.83.30 (negro)	95.85.3 (azul)	95.85.30 (negro)
Tipo de relé	40.31		40.51, 40.52, 40.61, 40.62	
<b>Accesorios</b>				
Brida de retención metálica	095.71			
Palanca de retención y extracción plástica (suministrada con el zócalo - código de embalaje SPA)	095.91.3	095.91.30	095.91.3	095.91.30
Puente de 8 terminales	095.08	095.08.0	095.08	095.08.0
Etiqueta de identificación	095.00.4			
Módulos (ver tabla abajo)	99.80			
Soporte para etiquetas de identificación	097.00			
Juego de etiquetas de identificación para palanca de retención y extracción plástica 095.91.3, 48 etiquetas 6 x 12 mm, para impresoras de transferencia térmica CEMBRE	060.48			
<b>Características generales</b>				
Valor nominal	10 A - 250 V*			
Rigidez dieléctrica entre bobina y contactos (1.2/50 µs)	6 kV		2 kV	
Categoría de protección	IP 20			
Temperatura ambiente	°C -40...+70 (ver diagrama L95)			
Par de apriete	Nm	0.5		
Longitud de pelado del cable	mm 7			
Capacidad de conexión de los bornes para zócalos 95.83.3 y 95.85.3	mm <sup>2</sup>	hilo rígido 1 x 6 / 2 x 2.5		hilo flexible 1 x 4 / 2 x 2.5
	AWG	1 x 10 / 2 x 14		1 x 12 / 2 x 14

\* Con corrientes > 10 A, los bornes de los contactos deben conectarse en paralelo (21 con 11, 24 con 14, 22 con 12).  
Con relés 40.51 utilizar los bornes 21, 12 y 14.

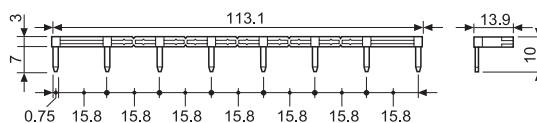
**L 95 - Corriente total del zócalo en función de la temperatura ambiente**



Puente de 8 terminales para zócalos 95.83.3 y 95.85.3	095.08 (azul)	095.08.0 (negro)
Valor nominal	10 A - 250 V	



095.08



**Módulos de señalización y protección CEM tipo 99.80 para zócalos 95.83.3 y 95.85.3**

		Azul*
Diodo (+A1, polaridad estándar)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(6...24)V DC	99.80.9.024.99
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(28...60)V DC	99.80.9.060.99
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(110...220)V DC	99.80.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98
RC	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09
RC	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09
RC	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09
Antirremanencia*	(110...240)V AC	99.80.8.230.07



99.80

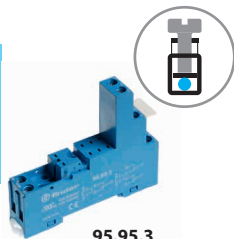
Homologaciones  
(según los tipos):



\* Los módulos de color negro están disponibles bajo pedido.  
El LED verde es estándar.  
El LED rojo está disponible bajo pedido.

\* Potencia adicional de disipación 0.9 W

A

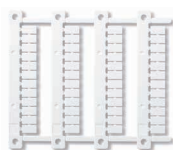


95.95.3

Homologaciones (según los tipos):



095.91.3

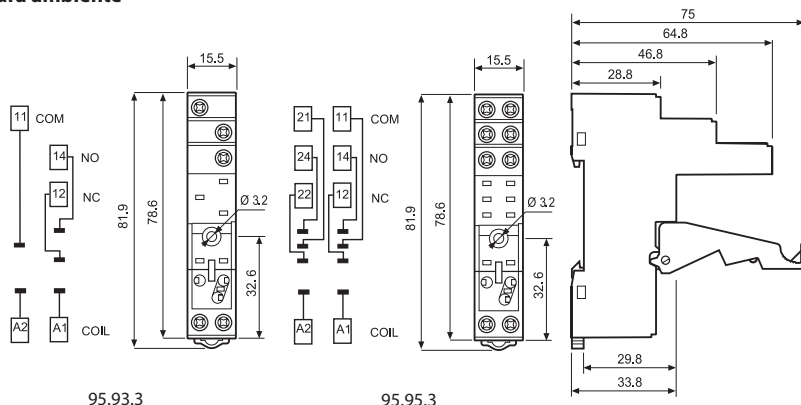
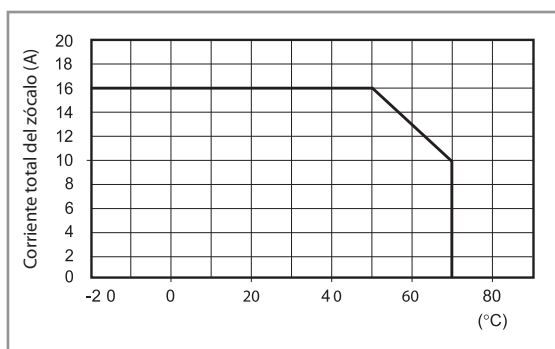


060.48

<b>Zócalo con bornes de jaula</b> montaje en panel o carril de 35 mm	<b>95.93.3 (azul)</b>	<b>95.93.30 (negro)</b>	<b>95.95.3 (azul)</b>	<b>95.95.30 (negro)</b>
Tipo de relé	40.31		40.51, 40.52, 40.61, 40.62	
<b>Accesorios</b>				
Brida de retención metálica	095.71			
Palanca de retención y extracción plástica (suministrada con el zócalo - código de embalaje SPA)	095.91.3	095.91.30	095.91.3	095.91.30
Puente de 8 terminales	095.08	095.08.0	095.08	095.08.0
Etiqueta de identificación	095.00.4			
Módulos (ver tabla abajo)	99.80			
Juego de etiquetas de identificación para palanca de retención y extracción plástica 095.91.3 y para soporte de etiquetas de identificación 097.00, 48 etiquetas 6 x 12 mm, para impresora por transferencia térmica CEMBRE	060.48			
<b>Características generales</b>				
Valor nominal	10 A - 250 V*			
Rigidez dieléctrica entre bobina y contactos (1.2/50 μs)	6 kV			
Categoría de protección	IP 20			
Temperatura ambiente	°C -40...+70 (ver diagrama L95)			
Par de apriete	Nm	0.5		
Longitud de pelado del cable	mm	8		
Capacidad de conexión de los bornes para zócalos 95.93.3 y 95.95.3	mm <sup>2</sup>	hilo rígido	hilo flexible	
		1 x 6 / 2 x 2.5	1 x 4 / 2 x 2.5	
	AWG	1 x 10 / 2 x 14	1 x 12 / 2 x 14	

\* Con corrientes > 10 A, los bornes de los contactos deben conectarse en paralelo (21 con 11, 24 con 14, 22 con 12).  
Con relés 40.51 utilizar los bornes 21, 12 y 14.

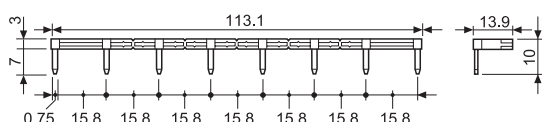
**L 95 - Corriente total del zócalo en función de la temperatura ambiente**



095.08



<b>Puente de 8 terminales</b> para zócalos 95.93.3 y 95.95.3	<b>095.08 (azul)</b>	<b>095.08.0 (negro)</b>
Valor nominal	10 A - 250 V	



99.80

Homologaciones (según los tipos):



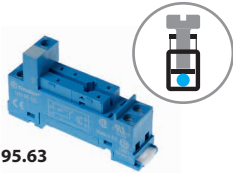
\* Los módulos de color negro están disponibles bajo pedido.

El LED verde es estándar. El LED rojo está disponible bajo pedido.

<b>Módulos de señalización y protección CEM tipo 99.80</b> para zócalos 95.93.3 y 95.95.3	<b>Azul*</b>
Diodo (+A1, polaridad estándar)	(6...220)V DC 99.80.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC 99.80.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC 99.80.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC 99.80.0.230.59
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(6...24)V DC 99.80.9.024.99
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(28...60)V DC 99.80.9.060.99
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(110...220)V DC 99.80.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC 99.80.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC 99.80.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC 99.80.0.230.98
RC	(6...24)V DC/AC 99.80.0.024.09
RC	(28...60)V DC/AC 99.80.0.060.09
RC	(110...240)V DC/AC 99.80.0.230.09
Antirremanencia*	(110...240)V AC 99.80.8.230.07

\* Potencia adicional de disipación 0.9 W





95.63

Homologaciones  
(según los tipos):



95.65

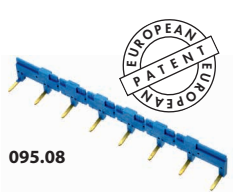
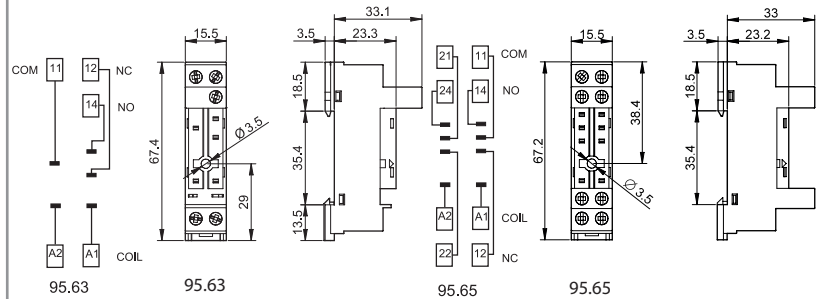
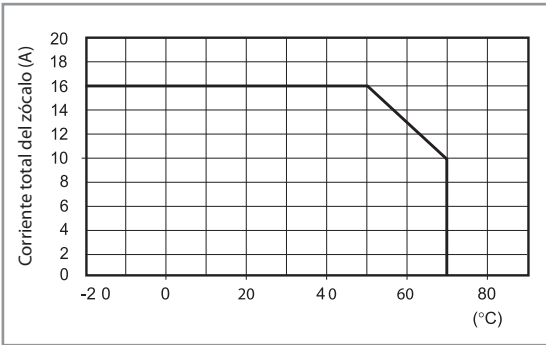
Homologaciones  
(según los tipos):



<b>Zócalo con bornes de jaula montaje en panel o carril de 35 mm</b>		<b>95.63</b>	<b>95.65</b>
Tipo de relé		40.31	40.51, 40.52, 40.61, 40.62
<b>Accesorios</b>			
Brida de retención metálica		095.71	
Puente de 8 terminales		095.08	095.08
Módulos (ver tabla abajo)		99.01	—
<b>Características generales</b>			
Valor nominal		10 A - 250 V*	
Rigidez dieléctrica entre bobina y contactos (1.2/50 µs)		6 kV	2 kV
Categoría de protección		IP 20	
Temperatura ambiente		°C -40...+70 (ver diagrama L95)	
Par de apriete		Nm 0.5	
Longitud de pelado del cable		mm 7	
Capacidad de conexión de los bornes para zócalos 95.63 y 95.65		hilo rígido	hilo flexible
		mm <sup>2</sup>	1 x 6 / 2 x 2.5      1 x 4 / 2 x 2.5
		AWG	1 x 10 / 2 x 14      1 x 12 / 2 x 14

\* Con corrientes > 10 A, los bornes de los contactos deben conectarse en paralelo (21 con 11, 24 con 14, 22 con 12).  
Con relés 40.51 utilizar los bornes 21, 12 y 14.

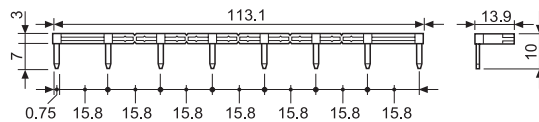
**L 95 - Corriente total del zócalo en función de la temperatura ambiente**



095.08



<b>Puente de 8 terminales para zócalos 95.63 y 95.65</b>	095.08 (azul)
Valor nominal	10 A - 250 V



99.01

Homologaciones  
(según los tipos):



\* Los módulos de color negro están disponibles bajo pedido.

El LED verde es estándar.

El LED rojo está disponible bajo pedido.

Módulos de señalización y protección CEM tipo 99.01 para zócalo 95.63		Azul*
Diodo (+A1, polaridad estándar)	(6...220)V DC	99.01.3.000.00
Diodo (+A2, polaridad no estándar)	(6...220)V DC	99.01.2.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.59
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(6...24)V DC	99.01.9.024.99
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(28...60)V DC	99.01.9.060.99
LED + Diodo (+A1, polaridad estándar)	(110...220)V DC	99.01.9.220.99
LED + Diodo (+A2, polaridad no estándar)	(6...24)V DC	99.01.9.024.79
LED + Diodo (+A2, polaridad no estándar)	(28...60)V DC	99.01.9.060.79
LED + Diodo (+A2, polaridad no estándar)	(110...220)V DC	99.01.9.220.79
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.98
RC	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.09
RC	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.09
RC	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.09
Antirremanencia*	(110...240)V AC	99.01.8.230.07

\* Potencia adicional de disipación 0.9 W

A



95.13.2



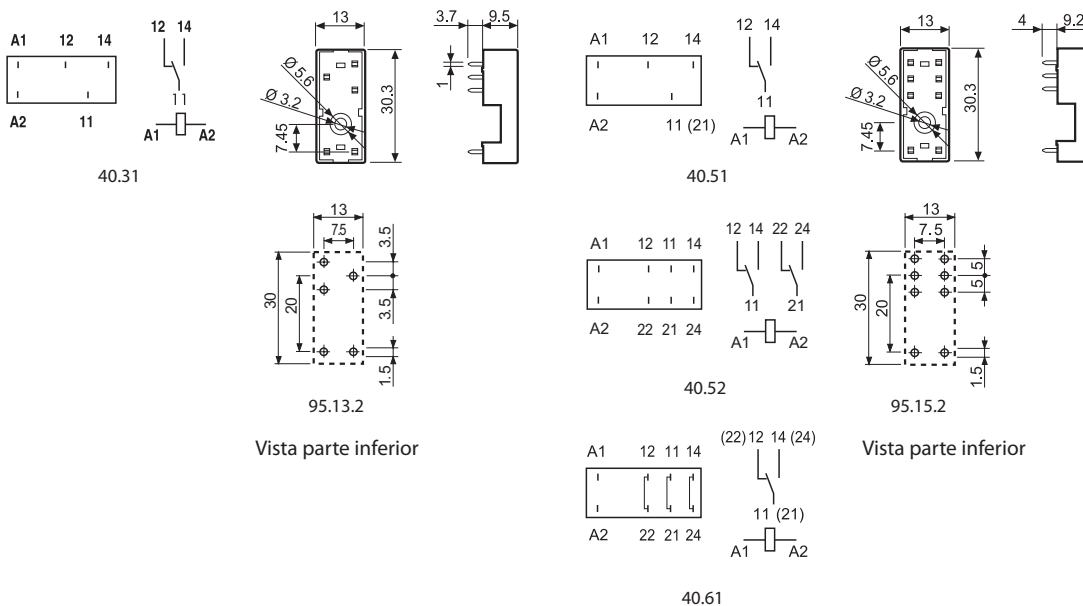
95.15.2

Homologaciones (según los tipos):



Zócalo para circuito impreso	95.13.2 (azul)	95.13.20 (negro)	95.15.2 (azul)	95.15.20 (negro)
Tipo de relé	40.31		40.51, 40.52, 40.61, 40.62	
<b>Accesorios</b>				
Palanca de retención metálica (suministrada con el zócalo - código de embalaje SMA)			095.51	
Palanca de retención plástica			095.52	
<b>Características generales</b>				
Valor nominal	12 A - 250 V		10 A - 250 V*	
Rigidez dieléctrica entre bobina y contactos (1.2/50 μs)	6 kV			
Categoría de protección	IP 20			
Temperatura ambiente	°C -40...+70			

\* Con corrientes > 10 A, los bornes de los contactos deben conectarse en paralelo (21 con 11, 24 con 14, 22 con 12).  
Con relés 40.51 utilizar los bornes 21, 12 y 14.



### Código de embalaje

Identificación de la elaboración y de las bridas a través de las últimas tres letras.

Ejemplo:

